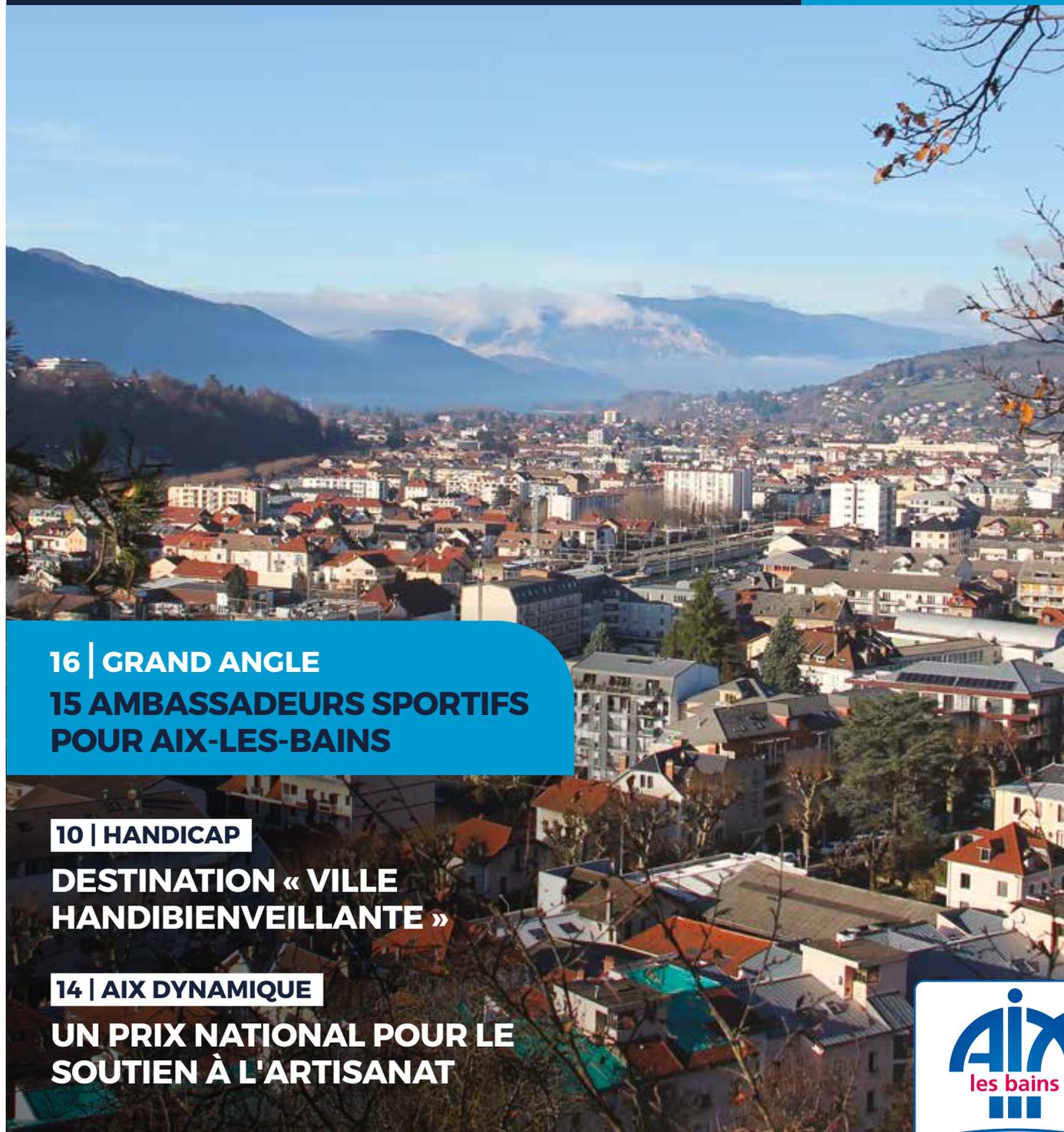


AIX LES BAINS

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE | N° 162 | FÉVRIER 2023

LE MAG



16 | GRAND ANGLE
15 AMBASSADEURS SPORTIFS
POUR AIX-LES-BAINS

10 | HANDICAP

DESTINATION « VILLE
HANDIBIENVEILLANTE »

14 | AIX DYNAMIQUE

UN PRIX NATIONAL POUR LE
SOUTIEN À L'ARTISANAT



LA MAIRIE

Clement Duda

OPTICIEN-LUNETIER



“

Votre santé visuelle est au coeur de toutes nos attentions.

Nous sommes à votre entière disposition afin que vous puissiez affirmer pleinement votre personnalité au travers de lunettes qui vous ressemblent ...

RETROUVEZ NOUS DANS NOS DEUX BOUTIQUES À AIX-LES-BAINS !



Krys

KRYS - CC GÉANT
33, RUE CLÉMENT ADER
73100 AIX-LES-BAINS
TÉL : 04 79 53 29 20



Krys

KRYS - RUE DE GENÈVE
360, RUE DE GENÈVE
73100 AIX-LES-BAINS
TÉL : 04 79 35 49 50

VERRES PROGRESSIFS | BASSE VISION | ADAPTATION LENTILLE DE CONTACT | SPORT À LA VUE

PRISE DE RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE | PARTAGEZ VOTRE EXPÉRIENCE





COUPE DU MONDE DE RUGBY :
AIX-LES-BAINS CAMP DE BASE DE LA NAMIBIE

18



RENOVATION
DU BERNASCON

20



RENCONTRE AVEC
SYLVIE RUBAUD
SUR LE MARCHÉ DE
CRÉATEURS

29



© Grand Lac

RENAUD BERETTI
MAIRE D'AIX-LES-BAINS
PRÉSIDENT DE GRAND LAC

CHÈRES AIXOISES, CHERS AIXOIS,

Je souhaite à chacune et à chacun d'entre vous une belle année 2023 ! Avec des vœux d'espérance en ces temps incertains et de continuité dans le dynamisme pour notre ville.

Dynamique sur le plan économique et commercial, Aix-les-Bains a été primée « Ma Ville Mon Artisan », dans la catégorie « Culture et Patrimoine », la chocolaterie Cakao a reçu un Award parmi les 12 meilleurs chocolatiers de France et Romain Guibert, fromager, a été nommé meilleur ouvrier de France.

Dynamique dans le domaine du sport, au coeur du dossier de ce magazine, notre ville est fière de son nouveau Club des Ambassadeurs Sportifs Aixois (2022-2024), constitué de 15 athlètes, dont 5 pour les Jeux olympiques et paralympiques. Découvrez également la présentation du Camp de Base officiel de l'équipe de la Namibie qui sera accueillie à l'occasion de la Coupe du monde de Rugby France 2023. Dynamique en faveur de sa jeunesse, Aix-les-Bains a de nouveau bénéficié de la confiance de l'UNICEF pour le renouvellement du label « Ville amie des enfants », jusqu'en 2026, et a signé un projet éducatif territorial visant à établir une meilleure coordination des actions en faveur des enfants.

Côté travaux, nos quartiers continuent leurs transformations pour améliorer votre quotidien et vos déplacements : eau potable, sécurisation, voirie... La culture sera elle aussi bien vivante en 2023 avec de nouvelles fresques sur le MUR place Clemenceau dont celle de l'artiste Serval depuis le 13 janvier, le Matsuri, festival japonais à la mi-mai, une nouvelle exposition en préparation au Musée Faure dédiée à Alfred Boucher, le festival des Opérettes qui devient cet été le festival Aix Lyrique. Enfin, le retour confirmé du festival Musilac sur l'esplanade du lac du 5 au 8 juillet.

Bien sûr, une ville comme la nôtre, avec tous ses atouts, ne s'embellit et n'évolue, tout en restant authentique, que si chacune et chacun s'engage au quotidien pour la faire avancer !

4-5

ÇA S'EST PASSÉ À AIX

Retour en images sur les principaux événements des derniers mois

7-9

AIX EN ACTION

Les travaux et projets de votre ville

10-11

AIX AU QUOTIDIEN

Infos pratiques

12-13

INFOS TRI

14-15

AIX DYNAMIQUE

Vie économique et sociale

16-18

GRAND ANGLE

Club des Ambassadeurs Sportifs
Camp de Base Coupe du monde de Rugby

20-22

PRÈS DE CHEZ MOI

La vie des quartiers
Centre-ville / Liberté / Lafin /
Bords du Lac / Combaruches /
Marlioz / Saint-Simond

24-25

AIX SPORTIVE

26-27

VILLE DE CULTURE, D'ART ET D'HISTOIRE

28

TRIBUNES

29

RENCONTRE

30

MÉMOIRE

AIX LES BAINS

LE MAG

MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE
73100 AIX-LES-BAINS - Tél. 04 79 35 69 09

Directeur de la publication : Thibaut Guigue • Coordination et rédaction : Olivier Berlioux - Agence Kangourou • Crédits photos : Direction de la communication, Grand Lac, Domaine de Marlioz, Christian Stéfani, Dauphiné Libéré, DR, T. Bianchin/Musilac • Création, réalisation : Dixicom - Trait d'Union • Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2023 • Tirage : 18 000 exemplaires



LA VILLE SOUTIEN LA LUTTE CONTRE LE CANCER DU SEIN

Octobre. Chaque année, la Ville soutient la campagne de lutte contre le cancer du sein dans le cadre d'octobre rose. La mise en lumière traditionnelle de l'Arc de Campanus en rose a été élargie au Théâtre de Verdure et le rond-point de l'hôpital a été orné de trois grands rubans roses fabriqués par le service municipal des parcs et jardins.



LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS À L'ASSEMBLÉE NATIONALE

12 octobre. Les membres du conseil municipal des enfants ont eu la chance de visiter le Palais Bourbon et d'assister à une séance de l'Assemblée nationale, à l'invitation de la députée. Le maire, Renaud Beretti, et son adjointe aux affaires scolaires, Christèle Anciaux, y ont accompagné les enfants, avec les animateurs.



DEUX RASSEMBLEMENTS DU MONDE COMBATTANT

11 et 15 octobre. Ce sont d'abord 200 membres de l'Union fédérale des anciens combattants et victimes de guerre (Ufac) de la Savoie qui ont tenu leur congrès départemental à Aix-les-Bains. Avant que la Ville n'accueille lors d'une cérémonie 300 membres de la Fnaca (Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, au Maroc et en Tunisie) venus de toute la France pour leur congrès national.



UN 3^e CYCLO-CROSS RÉUSSI

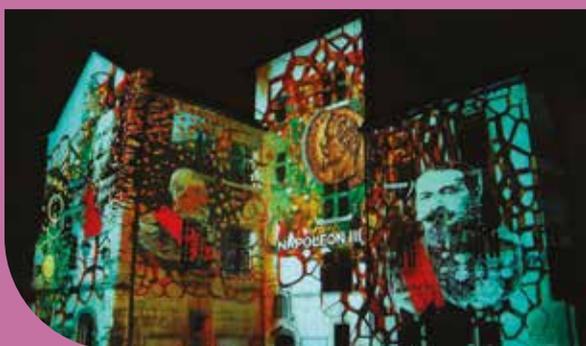
15 octobre. De l'âge de 4 ans aux seniors Élite (dont un certain nombre de cyclistes professionnels), 280 concurrents ont pris part aux différentes courses de la 3^e édition du cyclo-cross d'Aix-les-Bains, organisée par Lac alliance cycliste à l'hippodrome.



97 ŒUVRES D'ART DANS LES VITRINES DU CENTRE-VILLE

15 octobre au 5 novembre. Des œuvres d'artistes locaux et régionaux dans les vitrines de commerçants et d'artisans, c'est le principe de Has'ART'dez-vous. 89 commerces ont participé en exposant un total de 97 œuvres, formant ainsi une "galerie d'art à ciel ouvert".

AIX EN FÊTES !



Décorations géantes 3D illuminées, déambulations festives, marchés de Noël dans les écoles et au casino, village des enfants, concerts et spectacles, marchés des créateurs, ateliers... C'est encore un programme étoffé qui attendait les Aixois pour Noël et les fêtes de fin d'année, dont le temps fort aura été la grande parade suivie du mapping vidéo 3D sur la façade de l'Hôtel de Ville. Sans compter les 32 chalets décoratifs, 173 sapins et les très nombreuses illuminations qui font la part belle aux leds.

© Christian Stéfanini



30 ANS DE JUMELAGE ENTRE AIX-LES-BAINS ET MILENA

29 octobre. Milena est jumelée avec Aix-les-Bains depuis 1992. Un lien qui coule de source puisque 1 500 Aixois ont leurs racines dans cette petite ville du centre de la Sicile. 30 ans après, Renaud Beretti a signé le renouvellement de ce pacte avec son homologue italien, Claudio Cipolla, en présence de Liliane Coniglio, présidente du comité de jumelage.



UNE JOURNÉE PRÉVENTIVE SUR LE SOMMEIL

5 novembre. Nous avons perdu 1h17 de sommeil par rapport à nos grands-parents. Ce constat montre tout l'intérêt de se pencher sur le sommeil à tous les stades de la vie, que l'on soit senior ou adolescent, car l'exposition aux écrans a bien sûr des conséquences en la matière. En tout cas, la problématique mobilise les Aixois, qui ont été 800 à participer à cette journée de prévention organisée par la Ville et le CCAS, sur une initiative de Céline Noël-Lardin, conseillère municipale.



CHANGER LE REGARD SUR L'EMPLOI DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

17 novembre. 80 % des handicaps sont invisibles. Afin de découvrir les qualités professionnelles de travailleurs handicapés et de faire naître d'éventuelles opportunités de collaboration, la Ville participe depuis 2018 à l'événement DuoDay. Ce sont ainsi sept agents et l'élue déléguée à la Ville handi-bienveillante, Michelle Brauer, qui ont partagé leur journée avec des personnes en situation de handicap.



Bien dans son lit ... Bien dans sa vie !



Le N°1 du Convertible

Literie, Canapés-lit



www.olyreve.fr

Boulevard Maréchal de Lattre de Tassigny **AIX-LES-BAINS**

CLINIQUE
HERBERT

Votre établissement de santé de proximité

Située sur les hauteurs d'Aix-les-Bains, et facilement accessible depuis le centre-ville ou les accès autoroutiers, la clinique Herbert propose une prise en charge de qualité dans les **spécialités médicales** et **chirurgicales** suivantes :

- Orthopédie, membre inférieur et supérieur · Neurochirurgie du rachis ·
- Chirurgie pédiatrique · Stomatologie · Ophtalmologie · Médecine et chirurgie vasculaire ·
- Esthétique et reconstructrice · Neurologie ·

Hospitalisation
ambulatoire ou
conventionnelle

Cabinets de
consultations des
praticiens, en ville
ou à la clinique

Consultations en
traumatologie et
médecine du sport



Retrouvez plus
d'informations sur
notre site internet



04 79 88 64 64 · 19 Chemin de Saint Pôl, Aix-les-Bains 73100 · www.clinique-herbert.fr



FRELON ASIATIQUE : DES PIÈGES POUR PROTÉGER LES ABEILLES

Le maire, Renaud Beretti, remet des pièges à Robert Falcoz, apiculteur à Saint-Simond (à droite), et à Jean-Claude Cagnon.

La Ville a financé la mise à disposition des apiculteurs aixois de 31 pièges permettant de limiter les attaques de frelons.

Le frelon asiatique est un fléau qui affecte les abeilles et les nombreux apiculteurs du bassin aixois. « Nous sommes bien impactés ici », confirme l'un d'eux, Jean-Claude Cagnon. Il faut savoir qu'un frelon asiatique arrive à décimer une ruche en une semaine. « Nous installons des pièges depuis plusieurs années et nous recherchons les nids afin

de les détruire. L'année dernière, nous avons constaté qu'il y avait surtout des petits nids, à faible hauteur, notamment dans les haies. » En 2022, ce sont ainsi vingt nids qui ont été détruits sur le territoire. À l'initiative de Grand Lac et grâce au financement de 23 communes de l'agglomération (dont Aix-les-Bains), une opération de mise à disposition de pièges a été engagée, en lien avec le groupement de défense sanitaire apicole. Sur l'ensemble du territoire de l'agglomération, ce sont ainsi 172 pièges qui ont été déployés, dont 31 à Aix-les-Bains.

Ces pièges présentent six entrées permettant de capturer le frelon grâce à un liquide qui les attire. Une fois qu'ils ont pénétré à l'intérieur, ils se retrouvent coincés. Ce dispositif préserve ainsi les abeilles et la production de miel en limitant les risques d'attaques de frelons.

31 642 HABITANTS À AIX-LES-BAINS

La population totale d'Aix-les-Bains atteint désormais 31 642 habitants, dont 31 100 qui y ont leur résidence habituelle. La ville continue donc d'attirer de nouveaux habitants, en affichant une progression de 12,1 % sur dix ans. La population de Grand Lac connaît la même tendance (+ 13,4 %) pour frôler 78 000 habitants.

Premières encablures de la Véloroute des 5 lacs à Aix

Une portion de la Véloroute des 5 lacs, qui reliera à terme les grands lacs alpins sur plus de 160 km, a été réalisée à Aix-les-Bains. Ce tronçon se situe le long de l'avenue Franklin Roosevelt, entre le pont du Sierroz et l'intersection avec la rue Henri-Dunant. « *Le revêtement choisi, à base de liant végétal, est à la fois écologique, esthétique avec sa couleur claire et perméable* », souligne le maire et président de Grand Lac, Renaud Beretti. D'un montant de 230 000 €, les travaux, réalisés par Grand Lac, ont été subventionnés à hauteur de 184 000 € par la Région.

La Ville d'Aix-les-Bains a financé une partie de la mise en accessibilité. Cet aménagement vient compléter les 800 m réalisés en 2021 entre le rond-point de Pontpierre, à Grésy-sur-Aix, et la caserne des pompiers. Prochaine étape : la construction de la partie comprise entre le parking-relais des gorges du Sierroz et la gare d'Entrelacs.

UNE STATION DE RECHARGE POUR LES VÉLOS À HYDROGÈNE

La politique en faveur des mobilités douces se traduit aussi par

l'installation expérimentale d'une station productrice d'hydrogène vert avenue Daniel Rops, entre Aqualac et la plage du Rowing. Conçue par Ataway, basée à Savoie Technolac, elle permet de recharger un vélo en quelques minutes pour une autonomie de 150 km. Cette opération de sensibilisation, fortement soutenue par la Région, s'accompagne de la mise à disposition de dix vélos à assistance électrique hydrogène, dont deux pour le grand public par le biais de Vélodéa.

Le chantier de sécurisation du théâtre du casino a été visité par le maire, Renaud Beretti, entouré d'Isabelle Moreaux-Jouannet, adjointe, et de Claudie Fraysse, conseillère municipale, aux côtés de Robert Burdet, président du conseil d'administration de la société du Cercle, et Christophe Guérin, directeur général du casino.

LE THÉÂTRE DU CASINO SÉCURISÉ

2,2 M€ ont été investis dans le théâtre.

Le théâtre du Casino Grand Cercle a connu un vaste chantier de mise aux normes, du printemps à l'automne 2022. « *L'objectif était de couper le théâtre du reste du casino en cas d'incendie* », explique le directeur d'exploitation, Julien Chapperon. Des murs coupe-feu et des exutoires de fumées ont été ajoutés, et des aménagements facilitent le passage des pompiers sur la terrasse extérieure. La totalité des menuiseries a été changée. Électricité, sonorisation et éclairage ont été modernisés. La société du Cercle a profité de ce chantier pour revoir l'isolation thermique sur deux niveaux de coursives ; le troisième sera traité en 2023. La sonorisation et l'éclairage sont quant à eux pris en charge par la Mairie, qui y organise les spectacles.



Les panneaux matérialisant les deux espaces sans tabac ont été inaugurés le 16 novembre par le maire, Renaud Beretti, en présence des responsables de la Ligue contre le cancer et de Nathalie Schmitt, vice-présidente du Conseil départemental.

La Ville instaure deux espaces sans tabac

Aix-les-Bains poursuit son engagement contre le tabagisme aux abords de l'école du Centre et du collège Jean-Jacques Perret.

Le tabagisme est la première cause évitable de mortalité en France et le premier facteur de risque évitable de cancer. La Ville d'Aix-les-Bains a établi un partenariat avec la Ligue contre le cancer de Savoie en 2020, afin de participer à la lutte contre ce fléau. Cela s'était déjà traduit par des arrêtés municipaux interdisant de fumer du tabac ou ses dérivés pendant l'été sur les plages du Rowing, de Mémard puis d'Aqualac. La municipalité a souhaité poursuivre cet engagement en approuvant la labellisation de deux espaces sans tabac situés autour de l'école du Centre et du collège Jean-Jacques Perret, en accord avec l'Éducation nationale. Ce label vise à « dénormaliser » le tabagisme dans les espaces publics fréquentés par les enfants et les adolescents, afin de réduire la présence de la cigarette dans leur quotidien, tout en diminuant leur exposition au tabagisme passif. « *Le tabagisme chez les jeunes est préoccupant* », souligne Paul Truong, président de la Ligue contre le cancer de Savoie. « *Chaque année, 200 000 jeunes commencent à fumer en France, et l'entrée dans le tabagisme commence de plus en plus tôt.* » D'où l'intérêt d'instituer des espaces sans tabac, qui se matérialisent par des panneaux. Le dispositif est avant tout pédagogique.



1 MÉGOT POUR 1 VOTE

4 cendriers à sondages ont été installés par la Ville d'Aix-les-Bains fin décembre. Vous les trouverez devant les plages sans tabac du Rowing et de Mémard, ainsi que sur l'esplanade du lac et en face de la gare. Ces cendriers ont pour effet d'inciter les fumeurs à faire un geste pour la planète en donnant leur préférence par exemple entre raclette ou tartiflette, foot ou rugby. Plus stimulant que de jeter ses mégots dans des poubelles non adaptées, les cendriers à sondages favorisent le changement des comportements de manière ludique.

LA VIDÉO-VERBALISATION EN SERVICE DANS LE CENTRE-VILLE ET AU BORD DU LAC

Le système de vidéo-verbalisation, destiné à lutter en priorité contre les comportements dangereux (rodéos par exemple) ou les dépôts sauvages de déchets, est en service depuis mi-novembre. Il concerne quatre zones précises dans le centre-ville et les bords du lac, soit un total de 23 caméras.





LA VILLE VA PLUS LOIN DANS L'ACCUEIL DES PERSONNES HANDICAPÉES

Aix-les-Bains a été labellisée « H+ destination tourisme » par la Région.

Aix-les-Bains fait partie des territoires pilotes engagés dans la démarche « H+ destination tourisme », initiée par la Région Auvergne-Rhône-Alpes. Il s'agit de rendre la ville, ses sites et ses services plus accessibles aux personnes en situation de handicap ou en perte d'autonomie. Avant l'obtention de ce label, la Ville avait déjà installé des balises sonores d'aide au repérage pour les personnes malvoyantes. Sept balades santé sur terrain plat ont été aménagées au bord du lac et à l'hippodrome. La promenade des gorges du Sierroz, le parcours santé du bois Vidal et le jardin vagabond sont eux aussi équipés, tandis que le Musée Faure est entièrement accessible. Aix-les-Bains souhaite aller plus loin. La plage de Mémard devrait devenir

une handiplage à l'avenir, les trottoirs font l'objet d'une mise en accessibilité progressive et la Ville travaille sur un guide parasport. Tous ces projets vont bénéficier d'un accompagnement dans le cadre de l'obtention de ce label, comme s'en félicite Michelle Brauer, conseillère municipale déléguée à la Ville handi-bienveillante.



L'INSERTION DES PERSONNES HANDICAPÉES PAR LE TRAVAIL

L'équipe municipale a visité Les Ateliers de Chantemerle, aux Combaruches, de l'APEI Les Papillons Blancs. L'établissement accueille 168 travailleurs handicapés et leur propose des activités de sous-traitance industrielle, de services et de prestations en entreprise. Ils travaillent par exemple pour des groupes comme General Electric, Géant Casino, La Pannière, Décathlon, la Société des Eaux d'Aix ou la Manufacture de Haute Maroquinerie.

Aix Riviera décroche une quatrième étoile de France Station Nautique

Le territoire accède au plus haut niveau du label.

Aix-les-Bains Riviera des Alpes accède au plus haut niveau du label de France Station nautique, avec l'obtention d'une quatrième étoile. « *Nous avons été le tout premier plan d'eau intérieur à intégrer ce label, prouvant que le nautisme pouvait s'y pratiquer aussi bien que sur le littoral* », se félicite Michel Frugier, adjoint au maire et président de France Station nautique. Cette distinction couronne une kyrielle d'efforts : le nombre d'activités pratiquées, deux clubs nautiques au sommet, l'organisation de grands

événements sportifs, une offre disponible 11 mois sur 12, l'accueil et des ports organisés et propres.

Le lac le sera d'ailleurs de plus en plus, la destination s'étant lancée dans la décarbonation progressive des activités nautiques. L'initiative de la Compagnie des bateaux du lac du Bourget, qui est en train d'électrifier toute sa flotte, a été saluée. Tout comme l'a été la station de location de paddle en libre service, mise en place par le club de voile.



La Ville poursuit son engagement pour l'enfance

Labellisée « Ville amie des enfants » depuis 2005, la Ville a renouvelé sa convention avec l'Unicef jusqu'en 2026. Elle s'engage donc à respecter plusieurs critères à travers sa politique : assurer le bien-être des enfants, lutter contre l'exclusion et la discrimination, proposer un parcours éducatif de qualité, développer la participation des enfants et nouer un partenariat avec l'Unicef. La municipalité a déjà mis en œuvre de nombreuses actions en faveur des enfants parmi lesquelles l'instauration d'un conseil municipal jeunes, de deux espaces sans tabac aux abords de l'école du Centre et du collège Jean-Jacques Perret, des repas bio et de saison à 55 % dans les cantines, la création d'un lieu d'accueil parents/enfants, la Maison de la parentalité et des familles qui ouvrira ses portes cette année au Zénith... Aix-les-Bains s'attache à poursuivre ses efforts à aller encore plus loin.

Pour une politique éducative de qualité

Une convention a été signée afin de garantir une plus grande continuité entre projets des écoles et activités périscolaires.

La Ville a signé avec l'Éducation nationale et la Caisse d'allocations familiales notamment, la convention du projet éducatif et territorial et du « Plan mercredi ». Ces deux outils visent à créer des synergies entre les acteurs éducatifs du territoire (enseignants, services municipaux, parents et associations) pour une plus grande continuité entre les projets des écoles et les activités périscolaires.

Le projet éducatif territorial nourrit plusieurs objectifs : lutte contre l'échec scolaire, activités de loisirs pour tous, vivre ensemble, l'implication des familles dans le parcours éducatif de leur enfant, l'inclusion... Les activités du mercredi, elles, doivent être culturelles, artistiques, manuelles, environnementales, civiques et sportives et faire appel aux ressources du territoire.

RECHERCHE BÉNÉVOLES POUR DES BALADES AVEC DES MALVOYANTS

Un groupe de bénévoles devrait être constitué pour accompagner les personnes malvoyantes au cours de leurs balades dans la ville. Le CCAS lance un appel à toutes les personnes qui souhaiteraient s'investir dans cette opération. Une formation pour apprendre à guider et à décrire l'environnement leur sera proposée car la nature peut se toucher, s'entendre et se sentir. Il suffit de s'adresser au CCAS, immeuble Le Zénith, 6, rue des Prés-Riants. Tél. 04 79 35 61 13 ou ccas@aixlesbains.fr

DES VÊTEMENTS POUR LES JEUNES EN DIFFICULTÉ À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI

La Mission locale jeunes de Grand Lac a constitué un vestiaire solidaire à partir de dons d'enseignes et de particuliers. Vêtements et produits d'hygiène sont mis à disposition des jeunes en difficulté dans le cadre de leur recherche d'emploi. Ces vêtements serviront aussi de support lors d'ateliers dédiés à l'estime de soi et seront utilisés au cours de tutoriels postés sur les réseaux sociaux sur la manière de s'habiller et de se présenter. Tél. 04 79 61 54 59

MÉMOTRI

TOUS LES EMBALLAGES ET TOUS LES PAPIERS



- ✓ Bien vidés
- ✓ Non lavés
- ✓ En vrac
- ✓ Séparés



EMBALLAGES EN VERRE

Emballages en plastique



Petits cartons



Emballages en métal



LE TRI PLUS SIMPLE!



Papiers



COMPOST



ORDURES MÉNAGÈRES EN SAC



TOUS DANS LE MÊME PANIER

Depuis le 1^{er} janvier 2023 dans votre commune, vous pouvez déposer **tous vos emballages et tous vos papiers sans exception dans le bac jaune !**

Parce que le tri est l'affaire de tous, il est de notre responsabilité collective de jeter moins et de trier plus pour améliorer le recyclage.

De nouveaux déchets peuvent désormais se déposer dans le bac jaune, le tri est plus large et surtout, plus simple !

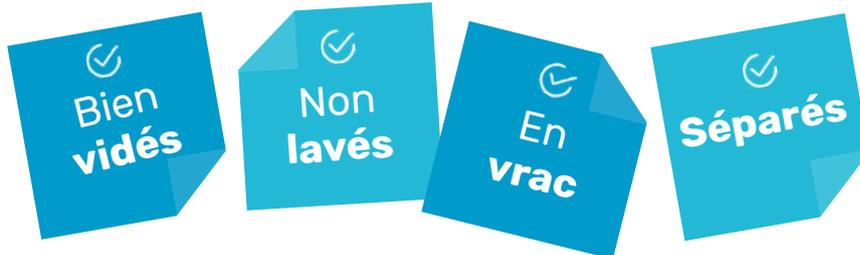
À vos marques, prêts, triez !

**LE TRI
PLUS
SIMPLE !**

Comment ?

Pour vous, le geste de tri devient plus simple :
C'est un emballage ou un papier ? Il se trie !

Seules quatre consignes sont à respecter :





Renaud Beretti reçoit le trophée des mains du président de la chambre nationale de métiers et de l'artisanat, Joël Fourny, au salon des maires à Paris.

AIX-LES-BAINS LAURÉATE DU PRIX NATIONAL « MA VILLE MON ARTISAN »

Riche de plus de 830 entreprises artisanales, la Ville a été distinguée dans la catégorie « Culture et patrimoine ».

La Ville d'Aix-les-Bains soutient l'artisanat local. Il faut dire que ce secteur est le premier employeur du territoire, avec 830 entreprises dans le domaine des services, du bâtiment, de la fabrication ou de l'alimentation. Cet engagement fort a été distingué au niveau national par le prix « Ma ville Mon Artisan », dont Aix-les-Bains a été la lauréate dans la catégorie « Culture et patrimoine ». Au-delà de son soutien à l'économie de proximité, aux savoir-faire et aux produits artisanaux, la Ville favorise le recours aux artisans dans différents chantiers liés au patrimoine aixois. Plusieurs

œuvres des collections Faure et Lepic ont ainsi été restaurées par des artisans d'art agréés, et la rénovation de l'église Notre-Dame et du kiosque à projets ont reçu le concours de plusieurs artisans du bâtiment. Le maire, Renaud Beretti, a reçu le trophée le 23 novembre, lors du salon des maires à Paris, des mains de Joël Fourny, président de CMA France, en présence de la présidente de la Chambre de métiers et de l'artisanat de la Savoie, Isabelle Guillaud, et du président régional, Vincent Gaud. « Une distinction qui honore l'ensemble de nos artisans et que nous leur devons », souligne Renaud Beretti.

UNE AIXOISE À L'HONNEUR

Naima Bouassane, qui avait créé l'entreprise Bouassane Bâtiment, spécialisée dans la pose de placoplâtre, la peinture, les sols et plafonds à Aix-les-Bains, a été honorée par la Chambre de métiers et de l'artisanat lors de la cérémonie « Les femmes de l'artisanat », en septembre dernier à la Foire de Savoie. Mme Bouassane, qui s'est formée pendant les deux dernières années à la gestion et à la stratégie commerciale, a obtenu un diplôme d'assistante de direction artisanale. Même si elle a dû mettre un terme à une expérience de quatre ans dans le bâtiment, cette dynamique Aixoise de 49 ans entend rebondir en créant cette année une nouvelle activité de services à la personne. Un domaine que cette ancienne auxiliaire de vie connaît bien pour l'avoir exercé pendant plus de 20 ans.



Naima Bouassane a été distinguée à la Foire de Savoie, en présence de Christophe Moiroud, conseiller municipal délégué au commerce et à l'artisanat.

Romain Guibert Meilleur ouvrier de France

Le fromager aixois a composé une double œuvre magistrale inspirée de toiles de maîtres à base de nombreuses spécialités laitières de son commerce.

« Comme des toiles de maître, ces produits ont été voulus pour transmettre une émotion, des émotions. Relayer, véhiculer, susciter des émotions est pour moi la plus belle des missions accomplies. » Ancien journaliste reconverti en crémier-fromager passionné, Romain Guibert n'a pas perdu le goût des mots quand il évoque le travail accompli à Lille en finale du concours « Un des Meilleurs ouvriers de France ». Et qui lui a valu d'obtenir ce titre prestigieux, qu'il recevra officiellement à la Sorbonne en mai prochain. « Toiles de maîtres », tel était le thème imposé du concours. Le fromager installé depuis sept ans square Jean Moulin a imaginé d'une part un tableau de fromages reproduisant une nature morte de Jan Davisz de Heem, exposée au Louvre. Sur un fond de cadre de tableau, les fromages y côtoient objets et gourmandises liés à la filière lait. Une seconde œuvre, exposée dans une pyramide transparente, réunit des fromages qui réinterprètent des toiles



Grâce à sa double œuvre magistrale, le fromager aixois Romain Guibert pourra prochainement arborer le col bleu-blanc-rouge des Meilleurs ouvriers de France.

de maîtres sous différentes formes : un pochoir de la Joconde en ricotta, un triptyque noir de Soulages dans lequel le fromager célèbre le roquefort ou des tournesols de Van Gogh divinement mariés à du morbier sculpté... « Ces techniques mettent en avant notre travail et notre savoir-faire d'artisan crémier-fromager », souligne Romain Guibert.



ÉLUS PARMIS LES DOUZE MEILLEURS CHOCOLATIERS DE FRANCE

Marie-Aurore et Axel Bachelot, qui ont créé la chocolaterie CaKao il y a près de 10 ans, ont reçu l'Award de l'élégance au salon du chocolat à Paris.

Praliné au sésame noir, gelée de jus de cabosse et ganache pure du Ghana, ganache du Cameroun sucrée à la fleur de coco, ganache, lait de coco et zeste de combana : un programme alléchant pour quatre bonbons de chocolat qui ont valu à Marie-Aurore et Axel Bachelot d'être élus parmi les douze meilleurs chocolatiers de France ! Le couple a reçu l'Award de l'élégance 2023, le 28 octobre, au salon du chocolat à Paris, au terme de tests réalisés à l'aveugle par le Club des croqueurs de chocolat. Une sacrée récompense pour la chocolaterie CaKao, qui s'apprête à fêter ses dix ans d'existence rue Claude de Seyssel. « Il y a de l'audace dans les recettes, du soin dans les présentations, de la maîtrise dans les dosages », salue le jury, qui souligne le « professionnalisme » de la chocolaterie aixoise. « Nous avons toujours eu à cœur de nous améliorer, de peaufiner, de chercher à corriger ces petits détails qui font toute la différence, et cela porte ses fruits », commentent Marie-Aurore et Axel Bachelot. « Nous sommes fiers de cela. C'est une consécration ! »



Ville active et sportive LA VILLE ACCOMPAGNE SES AMBASSADEURS SPORTIFS

15 champions de haut niveau ont été retenus au sein du Club des ambassadeurs sportifs aixois pour la période 2022-2024. Cinq d'entre eux pourraient disputer les Jeux olympiques et paralympiques de 2024.



De grands champions établis ou en devenir, Aix-les-Bains n'en manque pas ! Preuve en est la nouvelle promotion du Club des ambassadeurs sportifs aixois, dévoilée le 22 décembre au Golf club. « *C'est la première fois qu'ils sont si nombreux* », relève le maire, Renaud Beretti. « *Nous fêtons les 20 ans du club et ce sont bientôt les JO en France !* » Cinq de ces quinze ambassadeurs visent d'ailleurs les Jeux. « *C'est une vraie fierté* », complète Karine Dubouchet-Revol, adjointe aux sports. « *Nous avons plusieurs médaillables potentiels aux JO de 2024.* » Ces athlètes de haut niveau sont chargés de porter l'image de la ville lors des compétitions qu'ils disputent et d'être présents lors de grands événements à Aix-les-Bains. De son côté, la Ville leur apporte un soutien financier versé à leur club. « *On est fiers de notre ville et on le montre aussi* », résume le champion d'aviron Baptiste Savaete.

Les 15 athlètes soutenus par la Ville

EMA BERTHELIN- AZZOLA, 17 ans (Aix'n'ride)

En 2020, 2021 et 2022, ce sont trois titres de vice-championne de France de wakeboard qui se sont greffés à son palmarès. Cette année, elle s'est imposée sur la Collonges Cup et a terminé 2^e de la Piero's Cup à Aix-les-Bains.



© Dauphiné Libéré

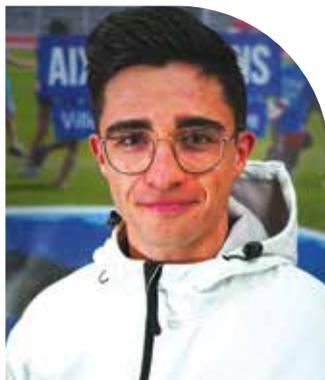
THÉO BONNET- LIGEON, 24 ans (Boule d'Aix-les-Bains)

Ce tireur de précision a obtenu deux titres de champion de France et huit podiums. Il a été médaillé de bronze au championnat du monde U18/U23 en 2015 à Casa-blanca au Maroc.



JORDAN BROISIN,
29 ans (Club handisport lyonnais)

Sélectionné aux Jeux paralympiques de Pékin, il s'est classé 7^e en slalom et 12^e en géant. 5^e en super Get et 6^e en descente aux Championnats du monde, il a remporté l'argent en géant et le bronze en slalom aux championnats de France. Il a terminé 7^e au classement général de la Coupe du monde.



MATTÉO DUC,
21 ans (Athlétique sport aixois)

International espoir, il est l'actuel champion de France de marche. En 2022, il a été médaillé d'argent en championnat de France sur 5 000 mètres. Il est également champion de France sur 20 kilomètres en espoir et vice-champion en élite.



YOANN LAMIRAL,
21 ans (Entente nautique aviron)

Membre de l'équipe de France depuis 2017 et champion de France en 2015, 2017, 2018 et 2019, le rameur a terminé 5^e des derniers Championnats du monde des moins de 23 ans en deux de couple toutes catégories.



BENJAMIN MARION,
22 ans (Club de natation d'Aix en Savoie/sport adapté et handisport natation)

Avec cinq titres de champion de France (200 mètres 4 nages, 50 m, 100 m brasse, 50 m et 100 m nage libre) et un titre de vice-champion 100 m papillon, en 2022, le nageur a établi trois records de France. Son objectif principal de 2023 est de participer aux Global Games.



VICTOR MUFFAT-JEANDET,
33 ans (Club des sports de Val d'Isère)

Depuis 2015, ce natif d'Aix-les-Bains est dans les 6 meilleurs mondiaux en combiné et dans les 15 meilleurs mondiaux en géant et slalom. Médaille de bronze en combiné aux JO de Pégyongchang en 2018, il est monté plusieurs fois sur le podium en Coupe du monde en slalom, géant et combiné.



NASTASIA NADAUD,
18 ans (Golf club)

1^{re} au classement français amateur dames et 99^e au classement mondial, la golfeuse évolue sur le circuit international amateur. Elle a été championne de France cadettes en 2021 et championne d'Europe par équipe (-18 ans) en 2022. Elle vise le niveau mondial professionnel.



FLEUR VAUCORET,
19 ans (Entente nautique aviron)

Membre de l'équipe de France d'aviron depuis 2019, elle a terminé 5^e des derniers Championnats du monde des moins de 23 ans. En 2021, elle a remporté le titre de championne du monde junior ainsi que le titre de championne de France.



LOUNA ZOPPAS,
15 ans (Tennis club)

Intégrant le parcours fédéral de haut niveau, Louna Zoppas a porté plusieurs fois le maillot de l'équipe de France de tennis et fait partie des quatre meilleures joueuses françaises de sa catégorie d'âge.

5 athlètes dans la sélection olympique

MANON TRAPP,
22 ans (Athlétique sport aixois)

Championne de France 2021 et 2022 de cross-country et du 5000 m (2022), médaillée d'argent (2021) et de bronze (2019) par équipe aux championnats d'Europe de cross, elle ambitionne de participer aux Jeux Olympiques de Paris en 2024.



MARIE GRAFTIAUX,
27 ans (Club de natation d'Aix en Savoie/handisport)

Membre de l'équipe de France handisport depuis 6 ans, elle a été championne d'Europe à 8 reprises et vice-championne d'Europe à 6 reprises en 2022. Elle compte également dans son palmarès 6 médailles d'or aux championnats du monde. Elle vise les Jeux Paralympiques de Paris en 2024.



LOUIS CHAMORAND,
21 ans (Entente nautique aviron)

Champion de France d'aviron 2015, 2018 et 2019, il est actuellement vice-champion de France. Membre de l'équipe de France depuis 2017, il a été finaliste des Championnats du monde U18 et U23 en 2022. Lui aussi ambitionne de participer aux JO de 2024.



BAPTISTE SAVAETE,
22 ans (Entente nautique aviron)

3^e des derniers Championnats du monde U23, il remporte le titre de champion de France en 2018. Membre de l'équipe de France depuis 2018, il a notamment brillé en 2021 sur les championnats d'Europe en terminant 2^e ainsi que sur les Championnats du monde des moins de 23 ans.



CHRISTOPHE LEMAÎTRE,
32 ans (Athlétique sport aixois)

Médaillé de bronze aux Jeux Olympiques de Londres et de Rio, Christophe Lemaître est l'actuel champion de France élite en salle sur 60 mètres. Il est également le détenteur du record d'Europe du 4 x 200 mètres et du record de France du 200 mètres.

COUPE DU MONDE DE RUGBY : AIX-LES-BAINS CAMP DE BASE DE LA NAMIBIE

L'équipe de Namibie a choisi Aix-les-Bains comme camp de base à l'occasion de la Coupe du monde de rugby, qui se déroulera en France du 8 septembre au 28 octobre. Dès la fin août, les 55 membres de la délégation investiront le Domaine de Marlioz et effectueront leurs entraînements et leur préparation physique et mentale à Aix-les-Bains, tout en y profitant de moments de décompression. Pendant le séjour de la sélection des Welwitschias, la ville se parera des couleurs namibiennes et proposera plusieurs animations autour de la musique, de la danse et des spécialités de ce pays. Certains entraînements, qui se dérouleront à l'hippodrome, seront aussi ouverts au public.





DECATHLON
GRESY-SUR-AIX

ATELIER SKI

entretien & réparation

DÉLAI 48H - SANS RDV

FARTAGE 7€

PONCAGE AFFUTAGE FARTAGE SKIS 18€

FARTAGE INFRAROUGE 14€

Délai skis de fond 24h

Plus de 30 prestations sont disponibles pour l'entretien et la réparation de vos skis alpins, skis de fond et snowboards.

Pendant l'hiver, nous faisons aussi l'entretien de votre vélo

ATELIER SKI VÉLO - DECATHLON GRESY SUR AIX
DULUNDI AU SAMEDI DE 9h30 A 19H | **04 79 88 19 90**



CENTRE-VILLE

Sept ans après l'incendie, Le Bernascon retrouve ses couleurs

Sept ans de travaux auront été nécessaires pour reconstruire à l'identique et rénover l'ancien palace reconverti en appartements, Le Bernascon, dévasté par un incendie en août 2015. 30 M€ ont été mobilisés pour rebâtir le promontoire et la toiture du corps central nord, achever le ravalement de façades engagé en 2014, rénover les communs, remettre en état l'ascenseur, le réseau d'eau potable, l'éclairage, sécuriser le bâtiment, dessiner un jardin à la française... Une belle réussite.

Des bandes au sol pour les personnes malvoyantes rue de Genève

Des dalles abîmées ont été remplacées rue de Genève, et le caniveau rénové. Ces travaux se sont accompagnés de la pose de bandes podotactiles au niveau des passages piétons. Ce dispositif permet d'alerter les personnes malvoyantes de la proximité d'une traversée de rue par son simple contact.

La rue Despine en travaux

Le renouvellement des pavés de la rue Despine donne lieu dans un premier temps à des travaux en sous-sol. Après avoir réhabilité le collecteur d'eaux usées en juin, Grand Lac saisit l'occasion du chantier pour reprendre les branchements du réseau d'assainissement. La Ville entamera dans la foulée la réfection des pavés. La particularité de ce revêtement impose près d'un mois de séchage avant que des véhicules ne puissent y circuler à nouveau. De ce fait, la rue sera interdite à la circulation jusqu'à fin avril.



LIBERTÉ

L'avenue d'Italie en « zone 30 »

L'avenue d'Italie est désormais placée en « zone 30 ». À la suite d'un premier accident, le stationnement avait été réaménagé en alternant les côtés, de façon à rompre la linéarité de l'artère. Un nouvel accident a entraîné la décision de renforcer la sécurité par l'installation de ralentisseurs au niveau des trois intersections de l'avenue, dans laquelle la vitesse est limitée à 30 km/h depuis début décembre.

La mairie mobile dans le nouveau quartier des Plonges

Les questions de stationnement et de déchets ont été abordées lors d'une réunion de la mairie mobile, le 7 décembre, rue Jean-Louis Chanéac, dans le nouveau quartier des Plonges. Lors de ces rendez-vous informels, le maire et l'équipe municipale vont à la rencontre des habitants pour connaître leurs besoins et échanger avec eux.



LAFIN

Coup d'envoi de la requalification de la place de Lafin

D'une durée de quatre mois environ, les travaux de requalification de la place de Lafin débutent pour renforcer encore son esprit de « place de village ». Le stationnement va être réaménagé (avec une structure gravillonnée rendant les sols perméables), les conteneurs à déchets enterrés, les espaces piétons seront traités en dalles de pierre naturelle ou en pavés béton selon les largeurs, et la place va gagner des arbres et des massifs arbustifs ainsi qu'un nouvel éclairage. Une cuve enterrée permettra de récupérer l'eau de pluie pour l'arrosage des espaces verts. L'opération se chiffre à 350 000 € TTC.



Travaux de voirie sur le boulevard

Cet automne, le Département a entrepris des travaux de réfection de la chaussée sur le boulevard Franklin Roosevelt, entre le carrefour de l'hôpital et le giratoire du stade.

BORDS DU LAC



La Ville cherche un repreneur pour l'auberge de jeunesse

L'auberge de jeunesse, non loin du lac, est fermée depuis plus de deux ans. Victime de la crise sanitaire, le gestionnaire, la Fédération unie des auberges de jeunesse (Fuaj), a souhaité mettre un terme au bail qui l'unissait à la Ville, propriétaire des murs. Une évaluation des travaux de réhabilitation à opérer est en cours. La Ville cherche un repreneur et souhaite conserver la vocation du site, dédié au tourisme social, sportif et aux classes de découverte.

Des platanes dangereux élagués ou retirés sur l'esplanade

Certains platanes de l'esplanade sont attaqués par un champignon qui ronge l'arbre de l'intérieur, le phellin tacheté. Une maladie incurable qui agit jusqu'à provoquer la chute de l'arbre. En décembre, huit arbres dangereux ont été retirés et une cinquantaine ont été élagués, en fonction de leur état et du danger qu'ils représentent.

Le giratoire Garibaldi sécurisé

La chaussée du giratoire Garibaldi, aux abords de l'école de Choudy, a été refaite. Ce chantier s'est accompagné de l'élargissement du cheminement piétonnier à l'angle de l'école et d'un nouveau marquage de la voie cyclable du boulevard Pierpont Morgan, afin de sécuriser son débouché sur le carrefour. Cet aménagement reste provisoire, dans l'attente de la réalisation de la future voie verte entre l'esplanade du lac et le centre-ville.

COMBARUCHES

La traversée des « Papillons blancs » sécurisée

Les personnes accueillies au sein de l'Esat des ateliers de Chantemerle (APEI Les Papillons blancs) peuvent désormais traverser le chemin des Simons de manière sécurisée pour rejoindre le self. Le passage piétons a été protégé par l'installation de ralentisseurs.



© Domaine de Marlioz

MARLIOZ

Les thermes se refont une jeunesse

En accueillant 3 000 curistes par an, les thermes de Marlioz se classent comme le premier établissement de la région spécialisé dans les voies respiratoires. Pour coller au plus près aux attentes de la patientèle, une réhabilitation totale s'avérait nécessaire. En avril prochain, à l'issue de cinq mois de travaux, d'un coût de 4 M€, les thermes seront entièrement remodelés et alimentés par l'exploitation de la nouvelle source, Hygie. « *Nous souhaitons que les curistes aient un contact perpétuel avec la nature* », indique Florian Hugonet, directeur général du domaine de Marlioz. Ce sera possible grâce à la présence de larges baies vitrées. Les façades seront habillées de pierre pour rappeler l'architecture historique, tout en la modernisant. L'ambiance sera moins médicalisée, plus proche du spa. Il y aura d'ailleurs une tisanderie, des espaces détente, bien-être, VIP et une ambiance musicale. La mise en place de postes multi-soins permettra de ne plus se déplacer de salle en salle. La réhabilitation des thermes achève un cycle de travaux globaux opérés pour 6 M€.

Rue Clément Ader : première étape achevée

Rue Clément Ader, les travaux de dévoiement des réseaux secs et des conduites de gaz se sont achevés en décembre. La rénovation de l'enrobé et la plantation d'arbres sont prévues en 2024, au terme de la construction de logements.

Des bancs en skis recyclés à l'école



Depuis la Toussaint, l'école élémentaire de Marlioz est équipée en bancs et en corbeilles fabriqués à partir de skis recyclés. Ils sont réalisés par l'entreprise chambérienne Art Ski Tech. Une manière écologique de réutiliser des skis en fin de vie, difficilement recyclables du fait de leur composition.

SAINT-SIMOND

La municipalité à la rencontre des habitants

Les habitants de la place Saint-Sigismond et de la rue Marguerite-Duras ont pu échanger avec le maire et les élus cet hiver sur la politique communale et la vie du quartier, dans le cadre de la mairie mobile.

Eau potable : poursuite du barreau Est

Le chantier du barreau Est, entamé en 2020 et jusqu'en 2025 pour mieux répartir la ressource en eau dans l'agglomération, se poursuit. Une nouvelle portion est traitée depuis le mois d'octobre et jusqu'en mai. Il s'agit du chemin de la Baye, de l'avenue de Saint-Simond et de la rue Général Moreau. Grand Lac en profite pour renouveler ses réseaux d'eau potable et d'eaux usées, qui présentent souvent du plomb et de l'amiante.





**EDI
FIM.**

*Le bonheur
à tous les étages*

Retrouvez l'ensemble de nos résidences sur edifim.fr



Stade Jacques Forestier : la piste d'athlétisme rénovée

La piste d'athlétisme rénovée a été inaugurée le 26 novembre par les élus et l'équipe de l'ASA.

Créée en 1999, la piste d'athlétisme du stade Jacques Forestier avait bénéficié de travaux de rénovation en 2017. Malheureusement, de nombreux désordres sont progressivement apparus sur le couloir n°1, le rendant utilisable en compétition. Après avoir engagé une procédure, la Ville a proposé un protocole de transaction à l'amiable en mai 2022. Grâce aux réparations réalisées de juillet à fin octobre, ce couloir est désormais en-

tièrement rénové et la piste repeinte. La nouvelle piste a été inaugurée le 26 novembre. L'AS Aix-les-Bains attend désormais le prochain rétablissement de l'homologation de la piste par la fédération internationale (IAAF) pour pouvoir accueillir à nouveau des compétitions nationales et internationales. Ce printemps, deux temps forts sont au programme : les championnats de France des 20 km et 35 km marche à l'esplanade du lac le 12 mars et la 10^e édition des 10 km

d'Aix-les-Bains, qui retrouvent leur calendrier habituel (26 mars). Le club d'athlétisme peut aussi s'enorgueillir de l'exploit de son équipe masculine, qui a remporté le titre national du championnat de France interclubs des moins de 23 ans le 17 octobre à Dijon. Quant à Manon Trapp, elle poursuit son beau parcours en terminant 6^e aux championnats d'Europe de cross-country U23 à Turin et en décrochant la médaille de bronze par équipe avec la sélection tricolore.

Le nouveau gymnase G4 de Marlioz inauguré

Le nouveau gymnase G4 de Marlioz, mis en service à l'automne 2021, a été officiellement inauguré le 15 octobre par Renaud Beretti, président de Grand Lac. Cet équipement de plus de 2500 m² permet de répondre à une demande croissante de la part des scolaires (collège et lycée) et à de nouveaux besoins des clubs (volley, badminton, taekwondo, escalade, basket...). Il dispose en effet d'une salle multisports de 1300 m², d'un mur d'escalade, d'un dojo intégré pour le taekwondo, d'un espace musculation et d'une piste de courses extérieure.

Ce projet d'envergure a abouti non sans difficultés, notamment du fait

Le nouveau gymnase G4 permet de répondre à la demande des collégiens et lycéens de Marlioz et des clubs locaux.



de la crise sanitaire survenue au cœur du chantier. Réalisé par Grand Lac pour un montant de plus de 5,8 M€, il a bénéficié de financements du

Département, de la Région, de l'Agence nationale du sport et de la Ville d'Aix-les-Bains, laquelle a contribué à hauteur de 1 M€.



La Gymnastique volontaire propose 35 séances hebdomadaires autour du sport santé.

La Gymnastique volontaire retrouve la forme

Avec 788 adhérents, l'association labellisée Sport Santé renforce son offre d'activités et élargit son public en rajeunissant son image.

Anne Lefay est une présidente heureuse. Tous les voyants de la Gymnastique volontaire d'Aix-les-Bains sont au vert ! Après deux années difficiles du fait de la crise sanitaire, l'association peut revendiquer 788 adhérents. « On note un net regain, un retour de nos adhérents anciens mais aussi de nouvelles inscriptions qui correspondent au dynamisme de la ville », constate M^{me} Lefay. « Nous constatons aussi un rajeunissement de la moyenne d'âge. » Il faut dire que la mise à disposition de la nouvelle salle Marlioz par la Ville a permis d'élargir l'offre de cours. « Nous

proposons 35 séances hebdomadaires, dont 1 heure pour enfants, et 18 séances d'activités complémentaires sur une saison de 33 semaines », détaille la présidente de l'AGV.

L'association, qui emploie désormais onze animateurs sportifs (au lieu de sept auparavant), propose de nouvelles activités autour de la gym, de la zumba ou de la sophrologie. « Nous avons obtenu un créneau supplémentaire à Aqualac, ce qui a permis une nouvelle offre mixte (aquafitness et aquabike) ; autre nouveauté, un cours de natation perfectionnement », relève Anne Lefay. Deux séances sont par ailleurs programmées le samedi matin afin de mieux toucher les actifs et la volonté est de pouvoir proposer à l'avenir davantage de créneaux en soirée.



AVIRON : L'ENTENTE NAUTIQUE 2^E CLUB FRANÇAIS

Après être monté sur le podium en 2019 avec une 3^e place, l'Entente nautique d'Aix-les-Bains décroche, en 2022, la deuxième place du classement général des clubs français d'aviron, derrière le club de Boulogne-Billancourt et devant Nantes. Ce classement prend en compte les résultats obtenus lors des championnats de France et les performances internationales des athlètes en équipe de France. Une « fierté » pour Stéphane Bichet, président de l'Ena Aviron : « Aujourd'hui, nous sommes au sommet de l'aviron français et parvenons à nous y maintenir. »

« Nous touchons un public plus varié, nous sommes dans une très bonne dynamique », se félicite la présidente de l'AGV. Même le comité directeur s'est enrichi, passant de 7 à 10 membres, « ce qui est très encourageant ».

Infos : www.gvaixlesbains.fr

LE G3 BAPTISÉ AU NOM D'ANDRÉ PAILLARDET

À l'occasion de l'inauguration du G4, le gymnase voisin, le G3, a été baptisé « Salle André Paillardet » en hommage à l'homme qui a œuvré au rapprochement des clubs de basket d'Aix-les-Bains et de Maurienne, donnant ainsi naissance au Aix Maurienne Savoie basket (AMSB). Disparu en 2020, cet ancien professeur d'histoire-géographie au collège de Marlioz a voué sa vie au sport, et notamment au « basket pour tous, ouvert à tous », en tant que joueur, entraîneur et président de la JS Aix-les-Bains.



Festival MUSILAC REVIENT BIEN EN 2023

De nombreuses têtes d'affiche sont déjà annoncées pour une édition au format ramené à quatre jours, du 5 au 8 juillet.

On craignait que 2022 ne sonne le glas d'un des plus grands festivals rock français, après une édition compliquée doublée de deux années de crise sanitaire. Il n'en sera heureusement rien. Les organisateurs sont parvenus à mobiliser le soutien de leurs partenaires historiques privés comme publics, dont la Ville d'Aix-les-Bains (qui a maintenu sa participation) et la Région Auvergne-Rhône-Alpes (qui a augmenté la sienne). Musilac revient donc en 2023 sur un format ramené à quatre jours, du mercredi 5 au samedi 8 juillet. Et on connaît déjà le nom des premières têtes d'affiche. Arctic Monkeys, Lomपाल, Juliette

Armanet, Inhaler, Izïa, Vitalic donneront le coup d'envoi le 5 juillet, suivis, le lendemain, par Shaka Ponk, Caballero & Jeanjass et The Hu. Le 7, Indochine, Coach Party, Ayrton Jones investiront les scènes du festival, qui se terminera le 8 avec Iggy Pop, Franz Ferdinand, Phoenix, Selah Sue et Predo Winter présente Ed Banger XX. Ce n'est que le début ; d'autres noms viendront progressivement enrichir la programmation.

LE SITE DE MUSILAC DÉDIÉ À PHILIPPE CERBONESCHI

Ces artistes se produiront sur la partie Nord goudronnée de l'esplanade du lac, fraîchement nommée Philippe Cerboneschi, dit



© DR

Zdar, en hommage à cette sommité internationale de la musique électro, tragiquement décédée en 2019 à l'âge de 52 ans. Le musicien, qui est né et a grandi à Aix-les-Bains dans une famille d'hôteliers, avait fondé les groupes Motorbass et Cassius. Si Madonna l'appelait en pleine nuit pour retravailler un arrangement, sa notoriété était moindre dans la cité thermale. Ses amis et sa famille ont souhaité qu'il en soit autrement. L'été dernier, le chanteur Matthieu Chedid, dit M, a demandé à Renaud Beretti qu'un hommage lui soit rendu. Son appel a été entendu.

Informations et billetterie : www.musilac.com

Cinq ans après son précédent passage à Aix-les-Bains, Indochine sera l'une des têtes d'affiche de Musilac, le 7 juillet.



© T. Bianchin/Musilac

Aix Opérette devient Aix Lyrique

La nouvelle direction de l'association souhaite élargir la programmation du festival, qui aura lieu du 16 au 23 juillet.

Aix-les-Bains est la dernière ville à accueillir un festival lyrique de cette ampleur. La nouvelle direction d'Aix Opérette, devenue Aix Lyrique, entend élargir sa programmation et affirmer sa nouvelle identité. L'association, présidée par Audrey Gardaz, a nommé Estelle Danvers comme directrice artistique, succédant à Pierre Sybil, fondateur du festival décédé il y a deux ans. Estelle Danvers connaît bien les arcanes du festival, engagée pour la première fois comme danseuse interprète en 1999 avant d'être nommée chorégraphe en 2011. La 34^e édition du festival aura lieu du 16 au 23 juillet 2023, et aura pour marraine d'honneur Eve Ruggieri, productrice et animatrice de télévision et de radio. Cette musicienne et mélomane donnera une conférence sur Hortense, la diva d'Offenbach, le 21 juillet, à 18h30, au théâtre du casino. Le reste de la programmation est déjà connu.

Le rendez-vous commencera dimanche 16 juillet par TriOffenbach, à 20h, au théâtre du casino. Ce concert narratif léger, instructif et plein d'humour propose de découvrir



ou redécouvrir Jacques Offenbach. Un comédien-conteur entraînera le public au cœur de sa vie et de ses rapports à la société musicale parisienne de l'époque, accompagnés par deux violoncellistes qui interpréteront une sélection de duos originaux et des arrangements inédits de ses œuvres. Le festival lyrique propose ensuite une œuvre phare du répertoire d'Offenbach, La Belle Hélène, samedi 22 juillet à 19h30, et dimanche 23 à 15h, au théâtre du casino. Cette parodie du poème épique d'Homère lance de nombreux clins d'œil aux us et coutumes de Napoléon III et de sa cour, et regroupe une galerie de caricatures venues de l'Antiquité et cependant d'une modernité troublante. Cet opéra-bouffe est avant tout une partition d'une grande richesse, à la folie spirituelle, aux mélodies pétillantes, sensuelles et irrésistibles.

Informations : www.festivalaixoperette.com

Lila explore les émotions des tout-petits



« *Lila au pays des émotions* » constitue le cinquième tome de la collection destinée aux 0-6 ans, « *Lila signe avec bébé* ». L'Aixoise Julie-Anne Karsenty, autrice et éditrice, en est à l'origine, avec l'illustratrice Mélissa

Laurent. Toutes deux ont créé il y a deux ans la maison d'édition Chapeau Editions qui vise à publier des ouvrages qui facilitent la communication avec les tout-petits en associant le signe, le mot, l'action et le regard. Elles ont déjà vendu plus de 6 500 exemplaires. Le cinquième tome explore les sensations que vit un enfant lorsqu'il ressent une émotion.

Informations : lilasigneavecbebe@gmail.com et www.lilasigneavecbebe.fr

UNE BD À HAUT POTENTIEL

L'Aixoise Mel Poinas et l'illustratrice rumilienne Nathalie Prioux, d'anciennes Annéciennes, sortent une BD, « *HPI, une vie haute en couleur* », dont l'histoire se déroule à Annecy. Comme son nom l'indique, le livre aborde la question du haut potentiel intellectuel, à travers l'histoire de Zoé, une jeune enseignante qui se sent parfois trop colorée. Un sujet hautement maîtrisé par Mel Poinas, qui a commencé par monter un blog « *Suivez le zèbre* », avant de sortir un livre éponyme écoulé à 7 500 exemplaires.

Informations : mel.suivezlezebre@gmail.com et suivezlezebre.com



AVEC VOUS POUR AIX

Chères Aixois, chers Aixois,
Toute l'équipe municipale, avec notre maire Renaud Beretti, est heureuse de vous souhaiter ses meilleurs vœux pour l'année 2023. Cette année sera marquée par le dynamisme de notre action. Après des mois compliqués liés à la crise Covid et à ses longues conséquences, nos chantiers vont s'accélérer avec l'extension indispensable du cimetière, la réfection de la place de Lafin, ou la rénovation des cours de tennis en terre battue et la création de cours dédiés à la pratique du paddle. Cette année sera aussi celle de la réalisation d'un véritable plan d'actions pour la réfection de nos voiries et de nos trottoirs, et pour l'implantation de dispositifs favorisant la transition énergétique, avec des panneaux solaires et des bornes de recharge électrique notamment. Nous allons également construire un nouveau restaurant scolaire à l'école Franklin

Christèle Anciaux, Pierre-Louis Balthazard, Renaud Beretti, Michelle Brauer, Marietou Campanella, Lucie Dal Palu, Amélie Darlot-Gosselin, Jérôme Darvey, Karine Dubouchet-Revol, Claudie Fraysse, Michel Frugier, Thibaut Guigue, André Granger, Philippe Laurent, Jean-Marie Manzato, Nicole Montant-Derenty, Marie-Pierre Montoro-Sadoux, Christophe Moiroud, Isabelle Moreaux-Jouannet, Alain Mougnotte, Céline Noël-Lardin, Philippe Obissier, Sophie Petit-Guillaume, Nicolas Poilleux, Esther Potin, Nicolas Vairyo, Jean-Marc Vial, Valérie Violland.

Roosevelt ainsi qu'une piste de pumtrack et de skateboard à l'hippodrome. Le long projet de rénovation urbaine du quartier de Marlioz se poursuivra et la Maison des Familles et de la Parentalité ouvrira ses portes. Cette année sera aussi le début de notre candidature effective à l'obtention du label Hommes et Biosphere par l'UNESCO, qui devrait aboutir en 2025. 2023 sera enfin une année placée sous le signe du Sport avec la préparation de l'accueil de la Namibie dans le cadre de la Coupe du monde de rugby qui se déroulera en France, cette équipe africaine ayant choisi de se préparer et de loger à Aix-les-Bains pendant le temps de la compétition. Nous accueillerons également des équipes olympiques et paralympiques puisque nous avons candidaté et obtenu la labellisation d'Aix-les-Bains comme centre d'entraînement « Terre de Jeux » dans la perspective des JO de Paris en 2024 !

AIX NATURELLEMENT

Bords du lac : la grande braderie ?
Interrogé en octobre 2022 sur le devenir des 3 ha libres sur la ZAC des bords du lac, le Maire avait répondu que rien n'était décidé, alors que nous avons appris que des promesses de vente des terrains avaient a priori été signées. À ce jour, un premier permis de construire aurait été déposé, sans que le Conseil municipal, les Aixois et encore moins les riverains n'aient été informés / consultés, contrairement aux engagements du Maire en

matière de concertation. Étrange façon de procéder alors que ces terrains offrent une des dernières opportunités de créer des infrastructures touristiques ou un éco quartier ambitieux. Cette précipitation à vendre illustre-t-elle les difficultés financières de la Ville qui a besoin de recettes urgentes pour équilibrer son budget ? La mauvaise gestion des dernières années, pourraient bien coûter cher à notre cadre de vie.
France Bruyère, Gilles Camus, Marina Ferrari, Christian Pelletier

L'ALTERNATIVE ! AIX-LES-BAINS ÉCOLOGIQUE ET SOLIDAIRE

Quel avenir pour Aix, ses habitants, l'environnement ?
Réaliser le complexe immobilier sur le site des Anciens Thermes fragilisera durablement eaux, sols, circulation routière et commerces du centre-ville. Urbaniser encore 3 ha de ZAC des Bords du Lac s'oppose au « zéro artificialisation nette » légal. Reporter et réduire les taux de logement

social chasse les jeunes et les salariés. Des arbres sains sont abattus. L'affichage des priorités de la majorité municipale est loin de satisfaire l'intérêt général écologique et social, et les besoins élémentaires de la population. Mobilisons-nous pour une ville vivante, biodiverse et nourricière !
Martine Pegaz-Hector, Daniel Carde

AIX AUTREMENT

Aix-les-Bains - Le Revard
C'est le nom de la gare. La liaison est difficile entre les 2 sites. Comme ailleurs, la reconstruction du train à crémaillère électrique est possible. Le tracé est préservé. Des aixois proposent de financer les études, la réalisation, l'exploitation de ce train « vert » qui met 27 mn pour monter, réduisant

la pollution et faisant le bonheur des professionnels avec 300 000 touristes/an. L'avenir du plateau dépend de la neige. Ce projet apportera une bouffée d'oxygène pour un tourisme 4 saisons. 2023 pourrait marquer le début de ce grand projet. Souhaitons que toutes les parties, élus, habitants et pros tombent d'accord. **André Gimenez**

Sylvie Rubaud est à l'origine du collectif By Cré'art et du marché de créateurs qui s'est installé à plusieurs reprises place Carnot en 2022. Une vraie réussite en partenariat avec la Fédération aixoise des artisans et commerçants (Faac).

Sylvie Rubaud, QUAND DES ARTISANS CRÉATEURS INVESTISSENT LE CENTRE-VILLE

Sylvie Rubaud est à l'origine du collectif By Cré'art, au sein duquel elle est épaulée notamment par Isabelle Pignier.

Une simple mais jolie boîte de chocolat suffit à l'inspirer. C'est parfois une table, un cadre ou un mannequin en résine que Sylvie Rubaud détourne et customise avec sa mosaïque intuitive. L'ancienne cadre du bâtiment a changé d'horizon fin 2019 pour se consacrer à sa passion, découverte dans un cours de la MJC puis cultivée par des stages et une ouverture naturelle à toutes les techniques (dont l'encadrement, qu'elle a pratiqué pendant six ans). Si le début de cette nouvelle activité a été affectée par le Covid (« C'est devenu de l'art-thérapie pour le coup », sourit-elle), la crise sanitaire l'a aussi incitée à se rapprocher d'autres artistes et artisans créateurs « pour ne pas rester chacun dans son coin ». « Nous avons commencé à nous regrouper en juin 2021, en organisant un week-end d'expo chez moi, à Saint-Simond, où j'ai créé mon atelier et ma boutique », explique Sylvie Rubaud. Une dizaine

d'artistes créateurs y ont participé. Quelques marchés de créateurs ont suivi, notamment à Grésy-sur-Aix.

DES CRÉATEURS POUR DU 100% FAIT MAIN

Le collectif By Cré'art a pris son envol en 2022 avec plus d'une dizaine d'événements, en particulier à Aix-les-Bains. C'est à l'initiative de la Faac que l'idée d'un marché des créateurs place Carnot a germé. Sylvie Rubaud est notamment épaulée par Isabelle Pignier, qui crée des objets de décoration, ou Emmanuel Berthon, qui réalise des impressions 3D en matière végétale. Un premier rendez-vous a été organisé en juillet, avec une douzaine de stands. Pour la braderie d'automne et à deux reprises pendant les fêtes de fin d'année, ce sont vingt à vingt-deux artisans créateurs qui ont investi la place et la rue des Bains avec des produits « 100% faits main ». Au total, 90 créateurs ont ainsi exposé par ce

biais cette année. Le collectif espère poursuivre sur la lancée en 2023. Si l'objectif est de maintenir le marché des créateurs place Carnot de manière régulière, d'autres lieux pourraient aussi être investis ponctuellement, tels que l'avenue de Verdun en mai ou le parc de verdure. « Nous pouvons imaginer des animations assez sympa avec des peintres réalisant des œuvres en direct par exemple », suggère Sylvie Rubaud. « Nous avons de bons retours, aussi bien des clients que des commerçants et des créateurs », se félicite-t-elle. « On crée du lien, c'est surtout cet aspect-là qui m'a intéressée. Un créateur m'a confié que 'c'est grâce au collectif que j'ai repris confiance'. Le collectif est une opportunité pour faire circuler des informations, des demandes. » Un travail a aussi été engagé avec l'Office de tourisme Aix-les-Bains Riviera des Alpes autour de sa marque de territoire, dont certains créateurs sont déjà partenaires.

JEAN-PAUL CHAULAND



Disparu à l'âge de 75 ans, Jean-Paul Chauland, ancien ingénieur à la Sat, a consacré une large partie de sa vie au monde associatif : premier président du comité de jumelage, il fut aussi vice-président du club philatélique, secrétaire de la MJC, trésorier de la PAIO (Permanence d'accueil, d'information et d'orientation), de la Ribambelle et de Guidance 73...

Particulièrement attaché à sa ville, il y avait été élu à trois reprises au conseil municipal, dont un mandat en tant qu'adjoint au maire chargé de la vie associative, de 1995 à 2001.



THIERRY ZAMBON

Sportif accompli, rameur le plus titré de l'Entente nautique aixoise, Thierry Zambon est décédé à l'âge de 60 ans. Ancien agent de maîtrise du service bâtiments et fêtes de la Ville d'Aix-les-Bains, il avait pris sa retraite dernièrement. Cette figure sportive aixoise incarnait la gentillesse et la générosité.

PIERRE MOUCHETAN

Pierre Mouchetan, conseiller municipal en charge des sports de 1995 à 2001, est décédé à l'âge de 82 ans. Il avait accompli toute sa carrière au sein des cuisines de l'hôpital d'Aix-les-Bains, dont il était aussi le gardien de l'équipe de foot. C'était un enfant de Choudy, son quartier de cœur, où ont grandi ses deux filles, dont l'une travaille à la bibliothèque Lamartine.



ÉLIZABETH BICHET

Disparue brutalement à l'âge de 71 ans, cette grande sportive était une figure de l'aviron tricolore et savoyard. Membre de l'équipe de France d'aviron, Élisabeth Bichet décrochera quatre titres de championne de France avec son club de Compiègne. Après son mariage avec Gérard Bichet, elle rejoindra l'aviron savoyard en tant que dirigeante pendant plusieurs dizaines d'années. Élisabeth Bichet sera également impliquée dans l'organisation d'événements internationaux en Savoie, et bien entendu au sein de l'ENA Aviron. Elle était aussi très active dans la vie du quartier de Saint-Simond.



PIERRE CARRAZ

Entraîneur emblématique de l'Athlétique sport aixois et coach historique de Christophe Lemaitre, Pierre Carraz est décédé le 31 décembre à l'âge de 82 ans. Il avait œuvré au sein du club depuis 1955, commençant à entraîner des jeunes tout en passant son professorat d'EPS. Que ce soit au sein de l'Asa ou du collègue Marlioz, « Pierrot » Carraz aura marqué des générations d'Aixois. Son souvenir est indissociable des succès internationaux de Christophe Lemaitre. « *C'est l'homme qui m'a formé, qui a le mieux cerné mon potentiel et qui a su exploiter mes forces pour aller de l'avant et faire la carrière que j'ai aujourd'hui* », témoigne d'ailleurs le champion. Renaud Beretti salue « *une légende humble et discrète de l'athlétisme aixois* » et un homme « *passionné, charismatique et exigeant* ».



© DR

GUY AVANZINI

Pionnier des sciences de l'éducation (il avait créé le premier département de France en 1965 à Lyon), Guy Avanzini vivait depuis 30 ans à Aix-les-Bains, où il est décédé le 18 octobre. Né le 6 juillet 1929 dans une famille modeste, il se forme au christianisme social à Lyon. Il y sera professeur de psychopédagogie à l'École normale de Chambéry puis de Lyon, de 1955 à 1965, avant d'intégrer l'université Lyon 2. Spécialiste de l'histoire des idées pédagogiques et de la philosophie de l'éducation, il publiera de nombreux ouvrages sur l'éducabilité permanente de l'être humain et dirigera plus de 70 thèses.



© DR

NOUVEAU À AIX-LES-BAINS !

AL
P
N
RIVIERA
AIX-LES-BAINS (73)



APPARTEMENTS ET MAISONS SUR TOIT
DU 2 AU 4 PIÈCES TERRASSE



- Λ Proche du centre-ville et du port d'Aix-les-Bains
- Λ Pièces de vie spacieuses et aménagements fonctionnels
- Λ Maisons sur toit aux larges baies vitrées prolongées de terrasses
- Λ Un cadre de vie résidentiel à proximité des commodités

Toute l'équipe de **BATI SAVOIE LÉMAN** vous adresse ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année !

04 78 62 02 00
batisavoieleman.fr

BATI SAVOIE LÉMAN

B Â T I S S E U R S D ' A V E N I R



Vallat
IMMOBILIER

VENDUS PAR NOS SOINS EN 2022

APPARTEMENTS - MAISONS - TERRAINS - PROGRAMMES NEUFS

RETROUVEZ TOUTES NOS ANNONCES SUR

www.immo-lacs.fr

04 79 355 355

249, rue du casino - 73100 AIX-LES-BAINS

ESTIMATION GRATUITE ET DISCRÈTE



Toute l'équipe

vous

souhaite

une

Excellente année 2023